



古晋博爱协会

KUCHING LIFE CARE SOCIETY
PERTUBUHAN PEMELIHARAAN HAYAT KUCHING

N0.25, POH MING PARK, JALAN FOOCHOW NO.1,

93300 KUCHING, SARAWAK, MALAYSIA.

Tel :082-338540

Hotline : 013-8038999

www.lifecaresociety.net email: lifecarekuching@gmail.com

73/96 (SARAWAK)

July 23, 2016

Dear Datuk, Datin, Sir or Madam, Miss _____

RE:SPONSORING AND SETTING UP OF STALL FOR CHARITY SALES ON NOVEMBER 13, 2016 AT DEWAN MASYARAKAT KUCHING SELATAN

Greeting!

The Kuching Life Care Society is appealing for the kind contribution and support of your company/ Association for its Charity Sales on **November 13, 2016** to be held at **Dewan Masyarakat Kuching Selatan from 8.00am to 12.00noon.**

KLCS had been granted a piece of land by the State Government of Sarawak situated at Desa Wira, Jalan Batu Kawa, Kuching for the purpose of Hospice Building and ground breaking on April 30, 2016.

The Hospice building where we can help to take care of terminally ill patients and practice pain control and management of cases of severe intractable pain. We help patients spend their final days with kind support and let them die in peace and dignity. We shall also help family members cope with grief and bereavement in order that they may continue to go on with their lives.

The estimate cost of the building is **RM 6 million**. We are still short RM 2.5 million, as such we are planning to do a series of fund raising activities.

We would appreciate for your kind contribution either in cash or in kind. Alternatively, your organization can assist us by selling of coupons and setting up of stall.

Kindly complete the attached **reply form to be faxed or emailed to us by November 01, 2016**. Further enquiries can be obtained from our hotline at 6013-8038999 or website: lifecaresociety.net. Your generous contribution will definitely help to materialize the first HOSPICE in Borneo.

Thank you.

Yours faithfully,

Hung Sung Huo
Chairman
013 - 8091999

Fax: 082-425991

Email: lifecarekuching@gmail.com



古晋博爱协会

KUCHING LIFE CARE SOCIETY
PERTUBUHAN PEMELIHARAAN HAYAT KUCHING

N0.25, POH MING PARK, JALAN FOOCHOW NO.1,

93300 KUCHING, SARAWAK, MALAYSIA.

Tel :082-338540

Hotline : 013-8038999

www.lifecaresociety.net email: lifecarekuching@gmail.com

73/96 (SARAWAK)

致：_____台鉴

事关：2016/11/13 博爱安宁疗养院筹款义卖会

古晋博爱协会定于 2016/11/13（星期日）上午 8 时至中午 12 时，假南市民众会堂举办安宁疗养院建筑基金筹款义卖会，因此诚邀您或贵公司/公会，捐款/捐助物品或协助设立摊位售卖物品、出售义卖券等等。

本会获得砂拉越政府批准一片坐落在石角路的地段以建立博爱安宁疗养院，并于 2016/4/30 举行动土仪式。博爱安宁疗养院的设立是为了照顾末期病人，让他们在人生旅途在医务人员、宗教师、辅导员、义工、志工及家人陪伴下获得妥善及有尊严的情况下走完人生路。

博爱安宁疗养院整个计划将耗资马币 600 万，目前我们已筹获约马币 350 万，距离目标尚差约马币 250 万。

本会衷心感激您多年来的捐助。同时，希望在本届的义卖会可继续得到您的支持，捐款、物品、售卖义卖券及设立摊位，我们无任欢迎。

您的支持让安宁疗养院尽早落实。

表格填妥后，于 2016/11/01 前请传真或电邮至本会的联络地址：

传真：082-425991

电邮：lifecarekuching@gmail.com

祝：大安！

古晋博爱协会主席 洪顺和敬启。

013-8091999

2016/07/23



古晋博爱协会

KUCHING LIFE CARE SOCIETY PERTUBUHAN PEMELIHARAAN HAYAT KUCHING

N0.25, POH MING PARK, JALAN FOOCHOW NO.1,

93300 KUCHING, SARAWAK, MALAYSIA.

Tel :082-338540

Hotline : 013-8038999

www.lifecaresociety.net email: lifecarekuching@gmail.com

73/96 (SARAWAK)

Kuching Life Care Society Charity Sales, November13, 2016 8 am – 12 pm, DewanMasyarakat Kuching Selatan, 古晋民众会堂

Name/Organization* : _____

(*Name to be printed in the appreciation certificate)

Postal Address : _____

Telephone : (O) _____ (H/P) _____

Fax No : _____ Email: _____

Contact Person : _____

Please tick the appropriate box:

☐

A. We will setup a stall to sell the following items:

我们将售卖以下物品:

1, _____

2, _____

Estimate Sales 估计筹获款项 RM _____

Require	Yes	No
1) Power Point 电源	_____	_____
2) Cooking 烹煮	_____	_____

☐

A. We will donate/sponsor the following items 我们将捐出以下物品:

1, _____

2, _____

☐

A. We will donate cash 我们将捐出 RM _____

Please issue your cheque payable to "KUCHING LIFE CARE SOCIETY"

Note:

1. ALL the proceeds should be donated to **KUCHING LIFE CARE SOCIETY (KLCS)** .
2. Stallholders / participants are NOT allow to claim any cost from Kuching Life Care Society.
3. KLCS will NOT provide any plastic bags, packing materials, cooking utensils or any other equipment for the stall holders / participants.
4. All the stallholders should accept KLCS food fair coupons and cash for exchanging food / goods during the stated time.
5. After complete, please fax to 082 - 425991 or call 013-8038999 or email to lifecarekuching@gmail.com

备注：义卖所得将悉数捐给古晋博爱协会，不得取回成本。为鼓励环保，本会不提供塑料袋。
本会不提供烹煮用具，所有摊位应接受本会所卖出的票券及可以接受现金交易。